

〈解答〉

- 1 1 (A) [例] Can [Will] you go with me?
(B) [例] I know a popular shop.
2 (A) how old will your sister be
(1) children in my country like
3 (1) エ (2) カ
- 2 (1) July (2) eight (3) special (4) without

配点 1の1, 2は各2点, 他は各1点 14点満点

〈解説〉

1 〈対話文和訳〉

ジャック：やあ、美佳。明日の午後は暇ですか？

美 佳：ええ、でもなぜ？

ジャック：買い物に行きたいのです。(A) ぼくといっしょに行ってもらえますか。

美 佳：いいですよ。何を買いたいのですか。

ジャック：妹に何かを買いたいのです。彼女の誕生日が来月なのです。何かよい考えはありますか。

美 佳：まあ、なるほど。(A) ジャック、あなたの妹は何歳になるのですか？ 彼女は何か好きですか。

ジャック：12歳になります。彼女は日本のアニメが好きです。いつもテレビでそれを見ていますよ。

美 佳：まあ、あなたの国では日本のアニメを見ることができるとはですか。

(1) 知らなかったわ。

ジャック：ええ、できます。(1) ぼくの国の多くの子供たちはそれが好きですよ。

美 佳：あなたの妹のために、アニメの登場人物がついているものはどうかしら。

(B) 私は人気のあるお店を知っています。 明日そこへ行きましょう。

ジャック：ええ、そうしましょう。そのお店はどこにありますか。

美 佳：駅の近くです。そこへバスに乗っていかねばなりません。それでいいですか。

ジャック：(2) 問題ありません。 何時に会いましょうか。

美 佳：ええと…1時30分に私の家へ来てください。バスは1時40分に来ます。

ジャック：オーケー。ありがとう、美佳。

1 〈英作文〉

和文英訳の解きかたを確認しよう。まず、日本語をよく読んで、以下のポイントを押さえよう。

(1) 「文の種類」を判断する。

→ (肯定文, 疑問文, 否定文, 命令文など)

② 「時制」を判断する。

→ (現在, 過去, 未来など)

③ 「主語」と「(助) 動詞」を判断する。

このあとに, 必要があれば, 疑問詞や, 修飾語句などを付け加える。

慣れないうちは, 文頭から書こうとせずに, 分かるところから書くようにしよう。

④ 「ぼくといっしょに行ってもらえますか」

① 疑問文: ~しますか

② 時制: 現在

③ 主語: あなた

動詞: 行く

「~してもらえますか」と相手に依頼する疑問文なので, Can [Will] you ~? に続けて, 動詞の go を置き, 修飾語句の with me 「ぼくといっしょに」を加えればよい。

まとめると,

→ Can [Will] you go with me?

となる。

⑤ 「私は人気のあるお店を知っています」

① 肯定文: ~します

② 時制: 現在

③ 主語: 私

動詞: ~を知っている

一般動詞の肯定文なので, 主語である I に続けて, 動詞の know を置き, 目的語の a popular shop 「人気のあるお店」を続ける。

まとめると,

→ I know a popular shop.

となる。

2 〈整序〉

㉞ Jack, 【how old will your sister be】?

「あなたの妹は何歳になるのですか」という意味。

・ 〈how old + 疑問文の形~?〉 「何歳に (で) ~」

① Many 【children in my country like】 it.

「ぼくの国の多くの子供たちはそれが好きです」という意味。

・ Many children in my country までが主語の部分になっている。

3 〈空所補充〉

① 美佳が, 直前のジャックの発言 (=妹がテレビで日本のアニメを見ていること) と同じ内容の発言をして聞き直していることがヒントになる。美佳は, エ「そのことを知りませんでした」と言ったとするとつながる。

② 直前で美佳が「それでいいですか」と言っていることがヒントになる。ジャックは, カ「問題ありません」と答えたとするとつながる。

② 〈空所補充〉

英文を読み、日本語や数字で書かれたメモの、どの部分を指しているのかをすばやく見つけ出すことが大切。

- ① 『7月』 July
- ② 『8時』 eight
- ③ 『特別な』 special
- ④ 『～なしで』 without